Incursiuni în imaginar 7. Mit, muzică, ritual. Abordări din perspectiva literaturii comparate/ Incursions into the Imaginary 7. Myth, Music, Ritual. Approaches in Comparative Literature

Alina BAKO, MUZICALITATE NARATIVĂ ÎN ROMANUL ROMÂNESC (Narrative Musicality in the Romanian Novel)

Abstracts: The present research focuses on the embodiment of the relationship music-literature in the Romanian prose of the 20th century. Two fundamental directions are followed: the first is connected to the introduction of music in the literary text by various explanations related to the characters' options, while the second relates to the parallelism between the manner of construction of a literary text through the adoption of various compositions and methods of construction of musical scores. Literature becomes an imaginary of music providing innovative solutions. Dumitru Tsepeneag introduces a formula adopted in music in the novel *Vain is the Art of The Fugue*. The text appears as a fugue, causing the number of repetitions to a disharmonic musicality. Bernard, the character of André Gide's novel *Les faux monnayeurs* wants to write a novel using this formula of musical Fugue. Tsepeneag succeeds in this attempt and identifies a unique compositional structure. The scientist Baroni is part of the same musical register. His name is perpetrated throughout George Bălăiță's narrative, *The world in two days*. Author of an "unwritten Treaty", musicologist and author of articles on music at a local newspaper evokes a portrait of the artist. In an interview, George Bălăiță confesses its preference for the music of Haydn, and in the short prose *Cantor* he makes short comments on Bach. Beyond the building of the character, the structure of George Bălăiță's novels is one in which musical episodes go together, constituting an innovative musical score. The feeling of unfinished coincides with insertions that give a distinctive character to George Bălăiță's narratives. We will also add texts to illustrate the concept of narrative musicality, thus outlining a definition for the Romanian prose of the 20th century.

Keywords: structure; narrative; music; novel;

References:

- ARROY AS, F. (2001). *La lecture musico-littéraire*. Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal.
- BACKÈS, J.-L. (1994). *Musique et Littérature: Essai de poétique comparée*. Paris: P.U.F.
- BARTHES, R. (2002). *La musique, la voix, la langue*. în *Œuvre Complète*. Paris: Seuil.
- BĂLĂIȚĂ, G. (2009). *Opere I. Lumea în două zile*. București: Polirom.
- BLUEMEL, K. (1997). *Experimenting on the Borders of Modernism*. Athens: University of Georgia Press.
- BROWN, C.S. (1948). *Music and Literature. A Comparison of the Arts*. Athens (Georgia, EU): the University of Georgia Press.
- HUXLEY, A. (2004). *Point Counter Point*. London: Vintage Books.
- KUNDERA, M. (1996). *The Book of Laughter and Forgetting*. London: Faber and Faber.
- LOCATELLI, A. (2001). *Littérature et musique au XXe siècle*. Paris: Presses Universitaires de France, « Que sais-je ? ».
- MALLARMÉ, S. (1945). *Sur l'évolution littéraire*. In *Œuvres complètes*. Paris: Pléiade.
- PIETTE, I. (1987). *Littérature et musique. Contribution à une orientation théorique (1970-1985)*. Namur (Belgique): Presses universitaires de Namur.
- PRIETO, E. (2002). *Listening in: Music, Mind, and the Modernist Narrative*. Lincoln: University of Nebraska Press.

- RICŒUR, P. (1991). *Temps et récit*. Paris: Seuil.
- SCOTT, B.K. (1995). *Refiguring Modernism*, Bloomington: Indiana University Press.
- SCHER, S.P. (1984). éd., *Literatur und Musik. Ein Handbuch zur Theorie und Praxis eines kompositorischen Grenzgebietes*. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- ȚEPENEAG, D. (1991). *Zadarnică e arta fugii*. București: Editura Albatros.
- VUONG, H.H. (2003). *Musique de roman. Proust, Mann, Joyce*. Bruxelles: P.I.E.-Peter Lang.
- WATTS, C. (1995). *Dorothy Richardson*. Plymouth: Northcote House.
- WHITE, J.D. (1976). *The Analysis of Music*. Englewood Cliffs (N.J.): Prentice-Hall.
- WYSS A. (1999). *Éloge du phrasé*. Paris: Puf, « Écriture ».
- WOLF, W. (1999). *The Musicalization of Fiction: A Study in the Theory and History of Intermediality*. Amsterdam-Atlanta: Rodopi.

Cite This Item

Copy Citation

APA

Bako, A. (2016). Muzicalitate narativă în romanul românesc. *Incursiuni în imaginar*, (7), 11-30. DOI:10.29302/InImag.2016.7.1

MLA

Bako, Alina. "Muzicalitate narativă în romanul românesc". *Incursiuni în imaginar*, no. 7, 2016, pp. 11-30. www.inimag.uab.ro. DOI:10.29302/InImag.2016.7.1

ROMANIAN ACADEMY DEMANDS

Bako, Alina, *Muzicalitate narativă în romanul românesc*, în „Incursiuni în imaginar 7” *Mit, muzică, ritual. Abordări din perspectiva literaturii comparate*, nr. 7, 2016, pp. 11-30. DOI:10.29302/InImag.2016.7.1